

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *EI du Pont de Nemours and Company zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 194 z 30.6.2012

Wyrok Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 26 września 2013 r. — The Dow Chemical Company przeciwko Komisji

(Sprawa C-179/12 P) (¹)

(Odwołanie — Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek kauczuku chloroprenowego — Ustalenie cen i podział rynku — Naruszenie art. 81 WE — Możliwość przypisania spółce dominującej zachowania spółki zależnej mającego znamiona naruszenia — Wspólna kontrola sprawowana przez dwie spółki dominujące — Decydujący wpływ — Prawo do obrony — Zwiększenie grzywny — Skutek odstrasżający)

(2013/C 344/47)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: The Dow Chemical Company (przedstawiciel: D. Schroeder, Rechtsanwalt)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: P. Van Nuffel, V. Bottka i L. Malferrari, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (siódma izba) z dnia 2 lutego 2012 r. wydanego w sprawie T-77/08 The Dow Chemical Company przeciwko Komisji, w której Sąd oddalił skargę o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji C(2007) 5910 wersja ostateczna z dnia 5 grudnia 2007 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 [WE] i art. 53 porozumienia EOG (Sprawa COMP/38.629 — Kauczuk chloroprenowy) w przedmiocie kartelu na rynku kauczuku chloroprenowego w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) dotyczącego podziału rynku i ustalania cen, a także, tytułem żądania ewentualnego, o obniżenie kwoty nałożonej na wnoszącą odwołanie grzywny — Wspólne przedsiębiorstwo — Możliwość przypisania zachowania mającego znamiona naruszenia

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *The Dow Chemical Company zostaje obciążona kosztami postępowania.*

(¹) Dz.U. C 184 z 23.6.2012.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 26 września 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour constitutionnelle — Belgia) — Industrie du bois de Vielsalm & Cie (IBV) SA przeciwko Région wallonne

(Sprawa C-195/12) (¹)

(Dyrektywa 2004/8/WE — Zakres stosowania — Kogeneracja i wysokosprawna kogeneracja — Artykuł 7 — Regionalny system wsparcia przewidujący przyznanie „zielonych certyfikatów” instalacjom do kogeneracji — Przyznanie większej liczby zielonych certyfikatów instalacjom przetwarzającym głównie drewno lub odpady drzewne — Zasada równości i niedyskryminacji — Artykuły 20 i 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej)

(2013/C 344/48)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour constitutionnelle

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Industrie du bois de Vielsalm & Cie (IBV) SA

Strona pozwana: Région wallonne

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour constitutionnelle — Wykładnia art. 7 dyrektywy 2004/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie promowania kogeneracji w oparciu o zapotrzebowanie na ciepło użytkowe na rynku wewnętrznym energii oraz zmieniającej dyrektywę 92/42/EWG (Dz.U. L 52, s. 50) — Wykładnia art. 2 i 4 dyrektywy 2001/77/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 września 2001 r. w sprawie wspierania produkcji na rynku wewnętrznym energii elektrycznej wytwarzanej ze źródeł odnawialnych (Dz.U. L 283, s. 33) — Wykładnia art. 22 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/28/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych zmieniającej i w następstwie uchylającej dyrektywy 2001/77/WE oraz 2003/30/WE (Dz.U. L 140, s. 16) — Wykładnia art. 6 TUE oraz art. 20 i 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej — Systemy wsparcia finansowego ograniczone do wysokosprawnych instalacji do kogeneracji — Obowiązek, dopuszczenie albo zakaz wyłączenia ze środków wsparcia instalacji do kogeneracji przetwarzających głównie drewno lub odpady drzewne — Zgodność uregulowania z zasadą równości

Sentencja

- 1) *Artykuł 7 dyrektywy 2004/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie promowania kogeneracji w oparciu o zapotrzebowanie na ciepło użytkowe na rynku*

wewnętrznym energii oraz zmieniającej dyrektywę 92/42/EWG należy interpretować w ten sposób, że zakres jego stosowania nie jest ograniczony tylko do tych instalacji do kogeneracji, które charakteryzują się tym, że są wysokosprawnymi instalacjami w rozumieniu tej dyrektywy.

- 2) Na obecnym etapie prawa Unii zasada równego traktowania i niedyskryminacji, wyrażona w szczególności w art. 20 i 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, nie sprzeciwia się temu, aby przy ustanawianiu krajowych systemów wspierania kogeneracji i wytwarzania energii elektrycznej pochodzącej z odnawialnych źródeł energii, takich jak te, których dotyczy art. 7 dyrektywy 2004/8 i art. 4 dyrektywy 2001/77 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 września 2001 r. w sprawie wspierania produkcji na rynku wewnętrznym energii elektrycznej wytwarzanej ze źródeł odnawialnych, państwa członkowskie przewidziały środek wzmoczonego wsparcia, taki jak ten, którego dotyczy postępowanie główne, z którego to środka mogą korzystać wszystkie instalacje do kogeneracji przetwarzające głównie biomasę, z wyłączeniem instalacji do kogeneracji przetwarzających głównie drewno lub odpady drzewne.

(¹) Dz.U. C 200 z 7.7.2012.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 19 września 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg — Luksemburg) — Caisse nationale des prestations familiales przeciwko Fjoli Hliddal (C-216/12), Pierre’owi-Louisowi Bornandowi (C-217/12)

(Sprawy połączone C-216/12 i C-217/12) (¹)

(Zabezpieczenie społeczne — Rozporządzenie (EWG) nr 1408/71 — Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską — Obywatele szwajcarscy zamieszkujący w Szwajcarii i pracujący w Luksemburgu — Przyznanie zasiłku wychowawczego — Pojęcie świadczenia rodzinnego)

(2013/C 344/49)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Caisse nationale des prestations familiales

Strona pozwana: Fjola Hliddal (C-216/12), Pierre-Louis Bornand (C-217/12)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Cour de cassation (Luksemburg) — Wykładnia art. 1 lit. u) ppkt (i) i art. 4 ust. 1 lit. h) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania

systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie (Dz.U. L 149, s. 2) oraz załącznika II sekcja A pkt 1) do Umowy w sprawie swobodnego przepływu osób zawartej między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony a Konfederacją Szwajcarską z drugiej strony, zawartej w dniu 21 czerwca 1999 r. (Dz.U. 2002, L 114, s. 6) — Pojęcie świadczenia rodzinnego — Dopuszczalność uregulowania krajowego przewidującego przyznanie zasiłku wychowawczego — Obywatel szwajcarski zamieszkujący w Szwajcarii i pracujący w Luksemburgu

Sentencja

Artykuł 1 lit. u) ppkt (i) oraz art. 4 ust. 1 lit. h) rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie, zmienionego i zaktualizowanego rozporządzeniem Rady (WE) nr 118/97 z dnia 2 grudnia 1996 r., zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1606/98 z dnia 29 czerwca 1998 r., należy interpretować w ten sposób, że zasiłek wychowawczy taki jak ten przewidziany w ustawodawstwie luksemburskim stanowi świadczenie rodzinne w rozumieniu tego rozporządzenia.

(¹) Dz.U. C 235 z 4.8.2012.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 19 września 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal de commerce de Bruxelles — Belgia) — Christian Van Buggenhout i Ilse Van de Mierop, działający w charakterze syndyków masy upadłości Grontimmo SA przeciwko Banque Internationale à Luxembourg

(Sprawa C-251/12) (¹)

(Współpraca sądowa w sprawach cywilnych — Rozporządzenie (WE) nr 1346/2000 — Postępowanie upadłościowe — Artykuł 24 ust. 1 — Spełnienie świadczenia „do rąk dłużnika, względem którego zostało wszczęte postępowanie upadłościowe” — Zapłata na rzecz wierzyciela tego dłużnika)

(2013/C 344/50)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Tribunal de commerce de Bruxelles

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Christian Van Buggenhout i Ilse Van de Mierop, działający w charakterze syndyków masy upadłości Grontimmo SA